

beurer

FC80



**(RUS) Прибор для ухода за
кожей лица**
Инструкция по применению



BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Германия)
Тел.: +49 (0) 731 / 39 89-144 • Факс: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.de • Эл. адрес: kd@beurer.de



Уважаемый покупатель,

мы благодарим Вас за выбор продукции нашей фирмы. Мы производим современные, тщательно протестированные, высококачественные изделия для измерения массы, артериального давления, температуры тела, пульса, мягкой терапии,

1. Использование по назначению	45
2. Указания по технике безопасности	45
3. Для ознакомления	47
4. Описание прибора	47
5. Подготовка к работе	48
6. Обслуживание	48
7. Очистка и уход	50
8. Что делать при возникновении каких-либо проблем?	51
9. Технические характеристики	51
10. Утилизация	51
11. Гарантия	52

Объем поставки

- Прибор для ухода за кожей лица с крышкой.
- Зарядное устройство.
- Блок питания с сетевым кабелем.
- Крем (15м) (Через торгового представителя в Вашей стране Вы можете дополнительно заказать увлажняющий крем (номер заказа 162.944), специально подобранный для косметического ультразвукового прибора Pureo Sonic FC80. Воспользуйтесь при этом прилагающимся списком адресов сервисных центров.)

массажа и очистки воздуха.
Внимательно прочтите данную инструкцию и следуйте указаниям, приведенным в ней.

С наилучшими пожеланиями,
компания Beurer



Предостережение!

Несоблюдение этих указаний может привести к серьезным травмам.



Внимание!

Несоблюдение этих указаний может привести к легким повреждениям или причинить вред.



Важно!

Несоблюдение этих указаний может нанести ущерб предметам или окружающей среде.



Перекрестная ссылка на другой абзац.

1. Использование по назначению

Прибор для ухода за кожей лица предназначен для косметического ухода за кожей лица. Внимательно следуйте указаниям по технике безопасности в данной инструкции по применению.

Используйте прибор только описанным способом.
Прибор предназначен для частного пользования.

2. Указания по технике безопасности.

- Внимательно прочтите данную инструкцию по применению! Несоблюдение нижеследующих указаний может привести к материальному ущербу или травмированию людей.
- Сохраните эту инструкцию и держите ее в месте, доступном для других пользователей.
- Передавайте прибор другому человеку вместе с инструкцией.

Удар электрическим током



Предостережение!

- Осторожно и бережно используйте этот прибор для ухода за кожей лица, как и любой другой электрический прибор, чтобы избежать опасности поражения электрическим током.
- Эксплуатируйте прибор только с входящим в комплект поставки блоком питания и только при напряжении, указанном на маркировке прибора.

- Подсоединяйте сетевой кабель к розетке только тогда, когда прибор выключен.
- Не используйте прибор или его принадлежности при видимых повреждениях.
- Не используйте прибор после падения или попадания в него воды.
- Не используйте прибор во время грозы.
- При дефектах или неполадках в работе немедленно отключите прибор. Выньте штекер из розетки.
- Никогда не тяните за сетевой кабель или за прибор, чтобы вынуть блок питания из розетки.
- Никогда не перемещайте прибор, держа его за сетевой кабель.
- Не зажимайте сетевой кабель.
- Сетевой кабель должен находиться на расстоянии от горячих поверхностей.
- Убедитесь, что сетевой кабель и блок питания не контактируют с водой, паром или другими жидкостями.
- Используйте прибор только в сухих помещениях (например, никогда не используйте его в ванной, сауне и т. д.).
- Никогда не пытайтесь взяться за прибор, если он упал в воду. Немедленно выньте блок питания из розетки.
- Берегите прибор от ударов и падений.

Ремонт прибора



Предостережение!

- Прибор запрещено открывать.
- Ремонтные работы электрических приборов должны производиться только специалистами. При ненадлежащем выполнении ремонта пользователь подвергает себя большой опасности. Если прибор нуждается в ремонте, обратитесь в сервисную службу или к авторизованному торговому представителю.
- Если блок питания или сетевой кабель поврежден, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой.

Опасность пожара



Предостережение!

Использование прибора не по назначению или несоблюдение правил, указанных в этой инструкции, может при

определенных обстоятельствах привести к пожару!

- Не используйте прибор накрытым, например, под одеялом или подушкой.
- Не используйте прибор вблизи от легковоспламеняющихся веществ.

Обслуживание



Предостережение!

- Прибор должен использоваться только в целях, описанных в данной инструкции по применению. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие использования прибора не по назначению или халатного обращения с ним.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными психическими, сенсорными или душевными способностями, с недостаточными знаниями или опытом, за исключением случаев, когда за ними осуществляется надлежащий надзор, или если они получают указания по использованию прибора.
- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- Выключайте прибор после каждого применения и перед чисткой, используя выключатель. Выньте блок питания из розетки.
- Положите сетевой кабель так, чтобы не споткнуться об него.
- Не воздействуйте прибором на следующие области: глаз и область непосредственно вокруг него, а также ухо.
- Используйте прибор для ухода за кожей лица только на полностью здоровой и неповрежденной коже.
- Не используйте прибор для ухода за кожей лица при наличии электрических или металлических имплантатов.



Внимание!

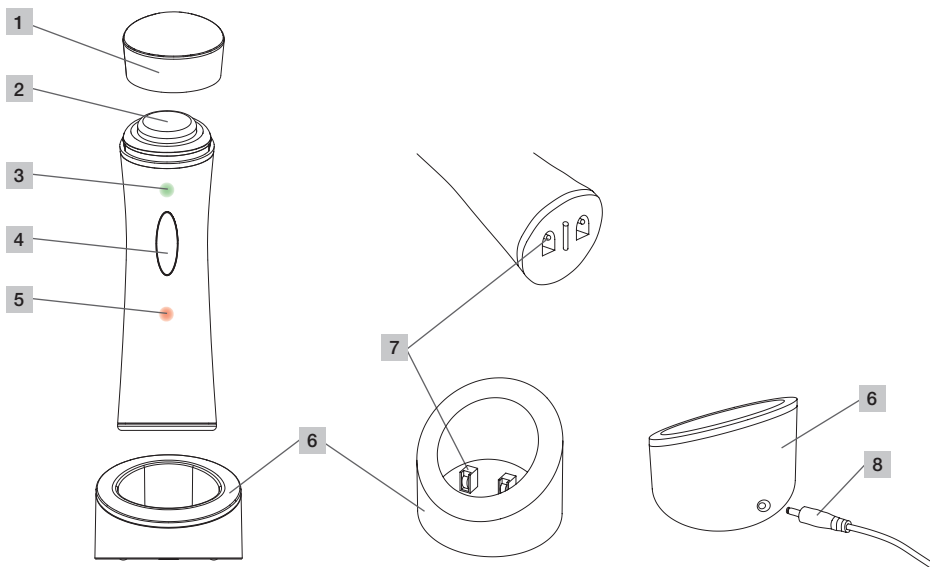
- Не ставьте никакие предметы на прибор.
- Берегите прибор от высоких температур.

3. Для ознакомления

С помощью прибора Beurer FC80 Вы можете совершать косметический уход за кожей лица самостоятельно в домашних условиях. То, что раньше было возможно только в косметической студии, теперь возможно дома с помощью FC80. Прибор для ухода за кожей лица в течение секунды создает около 5 миллионов мягких колебаний. Эти колебания проникают в Вашу кожу и таким образом стимулируют различные слои кожи. Это

движение достигает глубоких слоев кожи, делает их более проницаемыми и питает их влагой и средствами для ухода, которые при этом используются. Стимулируется обмен веществ и вывод шлаков. Ультразвуковой уход влияет на лимфатическую систему. Ваши клетки быстрее восстанавливаются. Вместе эти факторы улучшают общий вид кожи и делают вас более молодыми и здоровыми.

4. Описание прибора



1 Прозрачная крышка

2 Ультразвуковая головка

3 Зеленый индикатор
горит во время работы прибора

4 Выключатель

5 Красный индикатор
горит во время зарядки аккумулятора

6 Зарядное устройство

7 Контакты аккумулятора

8 Штекер зарядного устройства

5. Подготовка к работе

Распакуйте прибор

Предостережение!

Не давайте упаковочный материал детям. Существует опасность удушья.

- > Откройте картонную упаковку.
- > Достаньте прибор для ухода за кожей лица с прозрачной крышкой, зарядное устройство, кабель с блоком питания.
- > Убедитесь в отсутствии повреждений на всех деталях.

Место установки прибора

Предостережение!

- Прежде чем приступить к использованию прибора, прочтите указания по технике безопасности в разделе «Безопасность».
▷ «Безопасность», страница 45–46
 - Положите сетевой кабель так, чтобы не споткнуться об него.
- > Вставьте штекер сетевого кабеля в зарядное устройство.
 - > Установите зарядное устройство на ровную горизонтальную поверхность.
 - > Вставьте блок питания в розетку.

Зарядка аккумулятора

- > Установите прибор в зарядное устройство.

Загорится красный индикатор, это означает, что начался процесс зарядки и аккумулятор заряжается.

6. Обслуживание

Предостережение!

- Прежде чем приступить к использованию прибора, прочтите указания по технике безопасности в разделе «Безопасность».
▷ «Безопасность», страница 45–46

Внимание!

- При появлении раздражений любого вида сразу же прекратите использование прибора.
- При использовании прибора для ухода за кожей лица впервые или при чувствительной коже сократите время его использования.

Общий процесс зарядки в первый раз или после долгих перерывов в эксплуатации длится около 3 часов. Процесс зарядки при регулярной эксплуатации завершается примерно после 2 часов.

Угасание индикатора показывает окончание процесса зарядки.

Важно!

Для долгого срока службы аккумулятора прибор следует полностью разрядить перед новой зарядкой (длительность около 2 часов).

Проверка работоспособности ультразвука

Проверьте работоспособность ультразвуковой головки.

- > Осторожно капните несколько капель воды на ультразвуковую головку.
- > Включите прибор, используя выключатель.

Если капли воды вибрируют, то прибор работоспособен.

Важно!

- Перед использованием прибора всегда тщательно мойте лицо.
- Используйте гели и средства для ухода только на водной основе. Маслосодержащие средства для ухода не способствуют действию прибора для ухода за кожей лица.
- Проверьте, переносит ли Ваша кожа используемые средства для ухода и контактный гель.

Тест на переносимость кожи

Во избежание проблем с кожей проверьте переносимость средства для ухода простым способом.

- > Основательно вымойте мылом область локтевого сгиба, нанесите немного средства для ухода на вымытую область, дайте ему впитаться и высохнуть.

- Если в течение следующих 48 часов кожа не покажет никаких реакций, то проверенное средство можно будет использовать без всяких опасений.
- Если же в течение 48 часов проявятся реакции на коже, то средство не следует использовать для ухода за лицом.

Рекомендуемая частота и длительность ухода

Мы рекомендуем совершать уход за кожей лица максимум 3 раза в неделю по 10 минут.

Начало ухода

- > Тщательно вымойте область ухода.
- > Снимите прозрачную крышку с ультразвуковой головки.
- > Распределите средство для ухода на лице.

- > Включите прибор нажатием на выключатель.

Загорится зеленый индикатор.

Движение ультразвуковой головкой

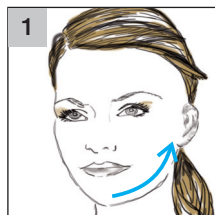
Движения ультразвуковой головки по поверхности лица должны примерно соответствовать естественному лимфотoku. Придерживайтесь одной из рекомендованных процедур для ухода за лицом.

- Приложите ультразвуковую головку к коже. Слегка прижав прибор, водите по лицу.
- Ведите медленно от центра лица к внешним краям, а также снизу вверх.

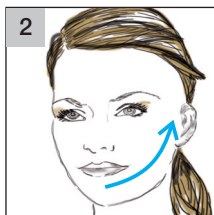
- В конце движения приподнимите прибор и начните заново с исходного пункта.
- Всегда выполняйте цикл полностью.
- Не перемещайте прибор в разные стороны.
- Во время ухода постоянно перемещайте прибор, не оставайтесь долго в одной точке.

Рекомендуемая процедура общего ухода за лицом

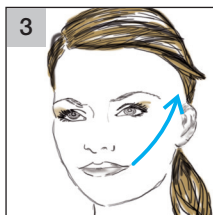
- Длительность каждого движения составляет около 5 секунд.
- Повторяйте каждое движение восемь раз.
- Выполняйте цикл полностью, а за ним общий цикл для другой половины лица.



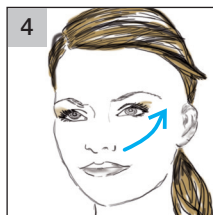
- > От подбородка до области под ухом



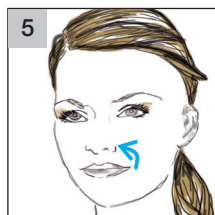
- > От подбородка до области перед ухом



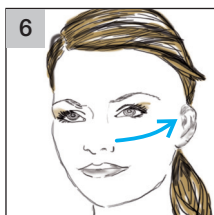
- > От уголка рта до области над ухом



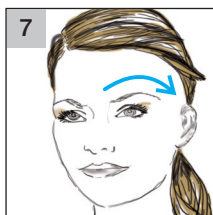
- > От области под носом до области над ухом



- > От уголка рта до носового крыла



- > От носового крыла до скулы



- > От середины лба дугой до края

7. Очистка и уход

⚠ Предостережение!

- Прочтите указания по технике безопасности в разделе «Безопасность».
- ▷ «Безопасность», страница 45–46
- Выключайте прибор после каждого применения и перед чисткой, используя выключатель.
- Выньте блок питания из розетки.
- Никогда не производите очистку зарядного устройства при вставленном в сеть блоке питания.

- > Выключите прибор, используя выключатель.
- > Выньте блок питания из розетки.
- > Протрите ультразвуковую головку косметической салфеткой.

Тщательно удалите остатки средства для ухода.

- > При необходимости почистите слегка влажной салфеткой.

❗ Важно!

- Чистите прибор только указанным способом.
- На прибор или зарядное устройство ни в коем случае не должна попадать жидкость.
- Не используйте чистящие средства, содержащие растворитель.
- Используйте для чистки только мягкие моющие средства или уксус / чистящие средства, содержащие уксус.

После очистки

- > Вставьте блок питания.
- > Зарядите прибор.
- ▷ Подготовка к работе
- ▷ Зарядка аккумулятора

8. Что делать при возникновении каких-либо проблем?

Проблема	Причина	Мера по устранению
Прибор не реагирует после включения.	Возможно, сел аккумулятор.	> Зарядите аккумулятор ▷ Подготовка к работе ▷ Зарядка аккумулятора
Мигает зеленый индикатор.	Возможно, аккумулятор почти пустой.	> Зарядите аккумулятор ▷ Подготовка к работе ▷ Зарядка аккумулятора
Ошибка при зарядке аккумулятора.	Возможно, неправильно подключен сетевой кабель.	> Вставьте блок питания в розетку
После установки прибора на зарядное устройство не горит красный индикатор.	Возможно, неправильно вставлен штекер в зарядное устройство.	> Вставьте штекер в зарядное устройство с задней стороны
	Возможно, прибор неправильно поставлен на зарядное устройство.	> Поднимите прибор и заново поставьте его на зарядное устройство. Зарядное устройство должно стоять прямо, и прибор не должен опрокидываться.
	Возможно, загрязнились контакты аккумулятора на приборе или зарядном устройстве.	> Протрите контакты зарядного устройства и прибора сухой салфеткой
По истечении 2 часов прибор заряжен неполностью. Горит красный индикатор	Возможно, прибор используется впервые. Возможно, прибор не использовался более полугода.	> Аккумулятор разряжен особенно сильно и ему, возможно, требуется больше 2 часов для зарядки

9. Технические характеристики

Размеры (Диаметр x В)	ок. 7 см x 17,5 см с зарядным устройством
Напряжение/частота сети	100–240 В / 50/60 Гц
Аккумулятор	никель-металлогидридный
Время работы аккумулятора	ок. 20 минут за одну зарядку, жизненный цикл ок. 500 зарядок
Пояснения к символам	Прибор имеет двойную защитную изоляцию и соответствует, таким образом, классу защиты 2.

10. Утилизация

Заряжаемый никель-металлогидридный аккумулятор является ценным ресурсом и должен утилизироваться особым образом.

Извлеките аккумулятор перед утилизацией

> Выключите прибор, используя выключатель.

Зеленый индикатор не должен гореть.

- > Выкрутите винт на днище прибора.
- > Снимите днище прибора.
- > Достаньте ультразвуковую головку с аккумулятором из корпуса.

- > Отсоедините штекер аккумулятора от платы.
- > Достаньте никель-металлогидридный аккумулятор и утилизируйте его отдельно.

Соблюдайте местные законодательные нормы по утилизации отходов. Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

В случае вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.



11. Гарантия

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления на срок 24 месяца со дня продажи через розничную сеть.

Гарантия не распространяется:

- на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием;
- на быстроизнашивающиеся части (зарядное устройство)
- на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки;
- на случаи собственной вины покупателя.



AB 02

Товар сертифицирован: ультразвуковой массажер для ухода за кожей---ООО "ВСЦ МИРАТЕКС " № РОСС DE.AB.02.B05138 срок действия от 17.08.2011 по 16.08.2014

Срок эксплуатации изделия: от 3 до 5 лет

Фирма изготовитель: Бойер Гмбх, Софлингер штрассе 218, 89077-УЛМ, Германия

Фирма-импортер : ООО Бойер 109451 г. Москва, ул. Перерва, 62, корп.2,офис 3

Сервисный центр: 109451г. Москва, ул. Перерва, 62, корп.2, Тел(факс) 495—658 54 90

Дата продажи _____ Подпись продавца _____

Штамп магазина _____

Подпись покупателя _____